



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektorsdella Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

8740/2021

12.1 Straßendienst Vinschgau - Servizio strade Val Venosta

Betreff:

Oggetto:

AL 03

AL 03

Fa. Marx AG.

Fa. Marx AG.

LS 22 Schlinig - km 6+300 - 6+650
Errichten von StraßenbankettLS 22 Slingia - km 6+300 - 6+650
costruzione di banchettone stradale

CIG: ZEB31ADC22

CIG: ZEB31ADC22

Zweckbindungsdekret Decreto di impegno

Zweckbindung Nr.: D210008740
Impegno n.:

Von: 12.05.2021
Del:

Organisationseinheit: 12.1 Straßendienst Vinschgau - Servizio strade Val Venosta
Unità organizzativa:

Dekret der/des: della Direttrice/del Direttore d'Ufficio
Tipo:

Anrechnungsj. Anno imputaz.	Kapitel Capitolo	Vorm.I. Ebene Pren. I livello	Pos. Pos.	Vorm.II. Ebene Pren. II livello	Pos. Pos.	Begünstigter Fornitore	Betrag Importo	Fälligkeitsdatum der Verbindlichkeit Data scadenza obbligazione
2021	U10052.045 0	B210000021	017	D210001992	001	355	8.496,29	19.01.2021

Begründung: Der Direktor des Straßendienstes Vinschgau
SCHICKT VORAUSS, dass
die Abteilung 12 Straßendienst die Funktion des Straßeneigentümers im Sinne von Art. 14 des GvD Nr. 285 vom 30.04.92 (Straßenverkehrsordnung) ausübt;
die institutionellen Aufgaben des Straßendienstes die Überwachung, die Kontrolle und die Instandhaltung des verwalteten Straßennetzes umfassen;
die Überwachung, die Kontrolle und die Instandhaltung laut Art. 14 des GvD. 30.04.92, Nr. 285 erfordern, zum Zwecke der Gewährleistung der Verkehrssicherheit und des Verkehrsflusses, eine konstante Anwesenheit des Überwachungspersonals sowie den zeitnahen und unverzüglichen Einsatz des mit der Instandhaltung beauftragten Personals;
mit Beschluss Nr. 21 vom 19. Januar 2021 der Landesregierung das Maßnahmenprogramm und der entsprechende technische Bericht für die außerordentliche Instandhaltung der Landes- und Staatsstraßen gemäß Art. 10, Abs. 2 des L.G. 17.12.2015, Nr. 16 genehmigt worden sind;
NIMMT EINSICHT
in die Begründungen und

Motivazione: Il direttore del servizio strade Venosta
PREMESSO che
la ripartizione 12 Servizio strade svolge la funzione di ente proprietario delle strade ai sensi dell'art. 14 del D.Lgs. 30.04.92, n. 285 (codice della strada);
fra i compiti istituzionali del Servizio strade rientrano, la sorveglianza, il controllo e la manutenzione della rete stradale in gestione;
allo scopo di garantire la sicurezza e la fluidità della circolazione la sorveglianza, il controllo e la manutenzione di cui all'art. 14 del D.Lgs. 30.04.92, n. 285, richiedono una presenza continua del personale di sorveglianza ed il tempestivo e celere intervento del personale manutentore;
con delibera della Giunta provinciale n. 21 del 19 gennaio 2021 sono stati approvati il programma d'interventi e la relativa relazione tecnica per i lavori di manutenzione straordinaria sulle strade provinciali e statali ai sensi dell'art. 10, comma 2 della L.P. 17.12.2015, n. 16;
VISTO
le motivazioni e le indicazioni procedurali espresse nella relazione tecnica di tale programma d'interventi;
preventivo di spesa del 24.02.2021 della ditta Marx AG. concernente i lavori indicati in oggetto, comportante una spesa complessiva di € 8.496,29, così suddivisa:
- lavori di manutenzione € 6.964,18

Verfahrenshinweise, die im technischen Bericht des genannten Maßnahmen-programmes enthalten sind; in den Kostenvoranschlag vom 24.02.2021 der Firma Marx AG. für die im Betreff genannten Arbeiten, der eine Ausgabe in Höhe von 8.496,29 € vorsieht, die folgendermaßen unterteilt ist:

- Instandhaltungsarbeiten € 6.964,18
- Mwst. € 1.531,11

in den Art. 21-ter, Abs 2; des LG 1/2002;
in den Art. 1, Abs. 2 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, welcher festlegt, dass alle Verfahren zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen und alle entsprechenden Bewertungen den Grundsätzen der Verhältnismäßigkeit, der Angemessenheit und der Transparenz gerecht werden müssen;

in den Art. 26, Abs. 2 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 der vorsieht, dass die Vergabestellen Aufträge für Arbeiten, Dienstleistungen oder Lieferungen unter 40.000,00 € mittels Direktauftrag vergeben werden können;

in das Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 15309 vom 23.08.2019, mit welchem den Amtsdirektoren der Ämter des Straßendienstes im Rahmen ihrer Zuständigkeitsbereiche die Befugnis gemäß Art. 6, Absatz 12 des L.G. Nr. 17 vom 22.10.1993 für die Ermächtigung zum Abschluss von Verträgen für Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen mit Auftragswerten unter 40.000,00 € übertragen worden ist;

ERACHTET

es als zweckdienlich, den Auftrag für die im Betreff genannte Lieferung der nachstehend angeführten Firma zu erteilen, weil

Sitz der Firma im Arbeitsbereich des

- oneri IVA € 1.532,11

l'art. 21-ter, comma 2 della L.P. 1/2002;
l'art. 1, comma 2 della L.P. 17.12.2015, n. 16 il quale stabilisce che tutte le procedure di aggiudicazione di appalti pubblici e le relative valutazioni debbano ispirarsi ai principi di proporzionalità, adeguatezza e trasparenza;
l'art. 26, comma 2 della L.P. 17.12.2015, n. 16, il quale prevede che per affidamenti di lavori, servizi e forniture di importo inferiore a 40.000 euro le stazioni appaltanti possano procedere mediante affidamento diretto;

il decreto del Direttore di ripartizione n. 15309 del 23.08.2019, con il quale ai direttori d'ufficio del Servizio strade è stata delegata, nell'ambito delle proprie competenze, la funzione autorizzatoria per la stipulazione di contratti d'importo inferiore a € 40.000,00 inerenti a lavori, servizi e forniture, ai sensi dell'art. 6, comma 12 della L.P. 22.10.1993, n. 17;

RITENUTO

conveniente affidare l'incarico per la fornitura in oggetto alla ditta appresso indicata perché

Sede della ditta nel comprensorio gestito dal Servizio Strade nel caso nel corso dell'anno fossero necessari più volte prodotti / per evitare trasporti su lunghe percorrenze, che genererebbero maggiori costi di trasporto e un maggiore impegno orario degli operatori del Servizio Strade. qualità / regolare esecuzione della prestazione
prezzi vantaggiosi in relazione al costo medio di mercato

congruo il prezzo offerto per i lavori in oggetto;
opportuno eseguire i lavori nel rispetto delle clausole negoziali definite nel

Straßendienstes falls Produkte im Laufe des Jahres immer wieder benötigt werden / um lange Anfahrtswege (Prinzip der kurzen Wege) zu vermeiden, die sowohl höhere Transportkosten als auch einen höheren Zeitaufwand der Straßenwärter mit sich bringen würden
 Qualität / ordnungsgemäße Ausführung der Leistung;
 günstige Preise im Verhältnis zu den durchschnittlichen Marktpreisen
 den angebotenen Preis für die im Betreff angeführten Arbeiten als angemessen;
 es für zweckmäßig, die Arbeiten unter Einhaltung der in den Besonderen Vertragsbedingungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge festgelegten Klauseln auszuführen;
 STELLT FEST, dass
 für die in Auftrag zu gebenden Leistungen die objektive Unmöglichkeit bestätigt wird, hierfür auf die innerhalb der Verwaltungseinheit und landesintern zur Verfügung stehenden Personalressourcen oder Maschinen und Geräte zurückgreifen zu können;
 die Agentur für öffentliche Verträge AOV für die im Betreff genannten Dienstleistungen keine Rahmenvereinbarung abgeschlossen hat;
 die Agentur für öffentliche Verträge AOV für die im Betreff genannten Dienstleistungen keine Referenzpreise veröffentlicht hat;
 gemäß Art. 56 des GvD 118/2011 alle passiven rechtlich wirksamen Verbindlichkeiten registriert werden müssen, sobald sie abgeschlossen werden und dem Haushaltsjahr zugeordnet werden müssen, in dem die

capitolato speciale d'appalto dell'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture;
 CONSIDERATO che
 per le prestazioni di cui nell'incarico è stata accertata l'impossibilità oggettiva di utilizzare le risorse umane o i mezzi e le attrezzature disponibili all'interno dell'unità amministrativa rispettivamente dell'amministrazione provinciale;
 non sono attive convenzioni dell'Agenzia per i contratti pubblici ACP relative al servizio indicato in oggetto;
 per la prestazione in oggetto non risultano pubblicati prezzi di riferimento sul sito dell'Agenzia per i contratti pubblici ACP;
 ai sensi dell'art. 56 del D.Lgs 118/2011 tutte le obbligazioni giuridicamente passive devono essere registrate quando l'obbligazione è perfezionata, con imputazione all'esercizio in cui l'obbligazione viene a scadenza;
 l'impegno di spesa deve essere disposto appena sono noti gli elementi richiesti dalla legge per assumere l'impegno di spesa;
 la relativa spesa risulta già prenotata con il provvedimento di approvazione del programma di spesa per interventi di manutenzione fino 200.000,00 € ai sensi dell'art. 48, comma 3 della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1;
 l'unità organizzativa competente, successivamente al perfezionamento dell'atto gestionale, provvede sensi dell'art. 48, comma 3 della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 alla registrazione dell'impegno della spesa, senza ulteriori adempimenti;

Verbindlichkeit einlösbar wird; dass die Zweckbindung der Ausgaben vorgenommen werden muss, sobald die vom Gesetz für die Ausgabenzweckbindung vorgesehenen Elemente bekannt sind; die entsprechende Ausgabe bereits mit der Maßnahme vorgemerkt wurde, mit welcher das Ausgabenprogramm für Instandhaltungsmaßnahmen bis zu 200.000,00 gemäß Art. 48, Abs. 3 des Landesgesetzes vom 29. Januar 2002, Nr. 1 genehmigt wurde; die zuständige Organisationseinheit nach Abschluss des Geschäftsaktes die Ausgabenzweckbindung gemäß Art. 48, Abs. 3 des Landesgesetzes vom 29. Januar 2002, Nr. 1 ohne weitere Verpflichtungen vornimmt;	
---	--

Daten des Begünstigten:		Dati del creditore:	
355	MARX AG .	GEWERBEGEBIET 15 39028 SCHLANDERS (BZ) - IT	00966070211

In Erwägung des Vorausgeschickten	Tutto ciò premesso
verfügt	decreta
die direkte Beauftragung der im Betreff angeführten Leistungen an die oben genannte Firma.	di autorizzare l'affidamento diretto delle prestazioni in oggetto alla ditta sopra citata.
die entsprechende Gesamtausgabe von 8.496,29 € wird wie folgt zweckgebunden:	di impegnare la relativa spesa complessiva di euro 8.496,29 come sotto dettagliata:

Anrechnungsjahr Anno di imputazione	Kapitel Capitolo	Betrag Importo
2021	U10052.0450	8.496,29

EI. WBS: 122303.L0000S.11.02111.A PSP-EI.:



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

BAUER STEPHAN

12/05/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Stephan Bauer

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

12/05/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma